

APPLICATION FORM FOR STUDENT ACCOUNT 学生账户开户申请表

Please complete this application form in black ink by ticking (✓) in the appropriate box and using BLOCK CAPITALS.

All the fields marked with* are mandatory and please ensure the form has been appropriately signed.

请在适用空格内打(✓), 并使用黑色墨水、正楷或大写字母填写本表。所有带*的部分为必填项, 请您按照要求签名。

If you are making this account application in the UK, please tick here.
如果您在英国提交此开户申请, 请在这里打“✓”。

If you are making the account application in China, please tick here.
如果您在中国提交此开户申请, 请在这里打“✓”。

Upon arrival in the UK, which of the following Bank of China (UK) Limited branches do you wish to collect your account package from?
抵达英国后, 您希望前往如下哪家中国银行(英国)有限公司网点领取您的账户信息资料?

Banking Department in the City of London
位于伦敦金融城的营业部

London Chinatown Branch
伦敦中国城分行

Birmingham Branch
伯明翰分行

Glasgow Branch
格拉斯哥分行

Manchester Branch
曼彻斯特分行

If you are applying for a joint account, please tick here. Please note the additional account holder is required to fill the details in this form.
如果您需要申请联名账户, 请在这里打“✓”。附加账户持有者须在此申请表中填写详细信息。

* Security code 安全口令

Please choose 6 numbers as your security code. This may be used to confirm certain transactions or to verify your identity.
请选择6位数字作为您的安全口令。此口令会用于确认某些交易或对您进行身份验证。

Debit card 借记卡

*Do you want a debit card? Yes 是 No 否
您希望申请借记卡吗?

Personal internet banking service 网上银行服务

*Do you want to use internet banking service? Yes 是 No 否
您需要申请网上银行服务吗?

*1st account holder 第一账户持有人

Identity details 身份资料

*Title: Mr 先生 Mrs 夫人 Miss 小姐 Ms 女士 Other (please specify) 其它(请具体注明)

*Surname in Chinese 中文姓

*Other Names in Chinese 中文名

*Surname in English 英文姓

*Middle name in English 中间英文名

*Other names in English 英文名

*Gender: Male 男 Female 女
性别:

*Marital status: Married 已婚 Civil partnership 民事伴侣关系 Living with partner 同居 Single 未婚 Widowed 丧偶 Divorced 离异 Separated 分居
婚姻状况:

*Citizenship 国籍 Home country ID card number 国籍所在地身份证号码

Other Citizenships 其它国籍

Do you have more than 5 citizenships? 您是否拥有 5 个以上的国籍? Yes 是 No 否

If YES, please confirm whether you are a citizen of USA? 如果您选择“是”，请确认您是否为美国公民? Yes 是 No 否

*ID type (select one or more) 证件类型 (请选其中一项或多项)	*ID no. 证件号码	* Issued by 签发国家或地区	*Date of issue 签发日期
<input type="checkbox"/> Passport 护照	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Driving licence 驾照	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Birth certificate 出生证	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Others 其它	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

*Date of Birth 出生日期 DD 日 MM 月 YY 年

*Place of Birth Town 出生地点 城镇 *Country of birth/Region 出生所在国家/地区

Present permanent residential address 现永久居住地址

*House or flat no. / House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	*Street Name 街道名称	<input type="text"/>
*Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
*Country/Region 国家/地区	<input type="text"/>	*Post code 邮政编码	<input type="text"/>
*Date moved to this address 搬入该地址日期	<input type="text"/> <input type="text"/> DD 日 <input type="text"/> <input type="text"/> MM 月	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> YYYY 年	

If you have lived at this address for less than three years, please fill the Previous Residential Address History below. 如果您在上述地址未住满三年，请在下面部分填写“以往居住地址情况”。

Correspondence Address 联系地址

House or flat no./House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	Street name 街道名称	<input type="text"/>
Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
Country /Region 国家/地区	<input type="text"/>	Post code 邮政编码	<input type="text"/>
Reason for difference with present permanent residential address 联系地址与现永久居住地址不同的原因		<input type="text"/>	

Previous residential address history 以往居住地址情况

House or flat no. / House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	Street Name 街道名称	<input type="text"/>
Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
Country/Region 国家/地区	<input type="text"/>	Post code 邮政编码	<input type="text"/>
Date moved to address 搬入地址日期	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DD/MM/YY 日/月/年	Date moved from address 搬出地址日期	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DD/MM/YY 日/月/年

House or flat no. / House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	Street Name 街道名称	<input type="text"/>
Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
Country/Region 国家/地区	<input type="text"/>	Post code 邮政编码	<input type="text"/>
Date moved to address 搬入地址日期	<input type="text"/>	DD/MM/YY 日/月/年	Date moved from address 搬出地址日期
	<input type="text"/>		<input type="text"/>
			DD/MM/YY 日/月/年

House or flat no. / House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	Street Name 街道名称	<input type="text"/>
Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
Country/Region 国家/地区	<input type="text"/>	Post code 邮政编码	<input type="text"/>
Date moved to address 搬入地址日期	<input type="text"/>	DD/MM/YY 日/月/年	Date moved from address 搬出地址日期
	<input type="text"/>		<input type="text"/>
			DD/MM/YY 日/月/年

Contact details 联系方式

*Daytime tel. no. (inc. international dialling code)
日间联系电话 (包括国家区域号)

Home tel. no. (inc. international dialling code)
家庭电话 (包括国家区域号)

Mobile no. (inc. international dialling code) Email address
移动电话 (包括国家区域号) 电邮地址

When do you plan to leave the UK? MM YYY
您计划何时离开英国 月 年

Parents details 父母信息

*Father's surname *Father's forename
父亲姓 父亲名

*Father's contact number
父亲联系电话

Father's address (if different from the home address in China filled above)
父亲联系地址 (如与上述中国家庭地址不同)

*Mother's surname *Mother's forename
母亲姓 母亲名

*Mother's contact number
母亲联系电话

Mother's address (if different from the home address in China filled above)
母亲联系地址 (如与上述中国家庭地址不同)

Study details 留学情况

*Name of educational institution
留学院校名称

*Address of educational institution
留学院校地址

*Contact person at educational institution
留学院校联系人名称

*Contact number
留学院校联系人电话

*Course name
专业名称

* Study Period: DD MM YY DD MM YY
留学期限: 日 月 年 日 月 年

*** Income 收入来源**

<input type="checkbox"/> Scholarship from government or education institution 政府或教育机构奖学金	Amount (Annually) 金额 (年)	£ 英镑	
<input type="checkbox"/> Parents' contribution 父母赞助	Amount (Annually) 金额 (年)	£ 英镑	
<input type="checkbox"/> Salary 工资	Amount (Annually) 金额 (年)	£ 英镑	
<input type="checkbox"/> Others, please specify 其它, 请说明	Amount (Annually) 金额 (年)	£ 英镑	
	Total Annual Income 年总收入	£ 英镑	

Other information 其它资料

*Reason for opening account
开户原因

*Source of opening deposit (funds)
开户存款(资金)来源

Will you be making regular payments to, or receiving regular payments from an account held outside UK?
您会经常性/频繁接收或者汇出款项到英国以外的账号吗?

Yes 是 No 否

If "Yes", please give details: 如果回答为“是”, 请提供下列详细信息:

Country
国家

Amount
金额

The Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), the UK Automatic Exchange of Information (commonly referred to as UK FATCA) and the "Regulations based on the OECD Common Reporting Standard ("CRS")" require Bank of China (UK) Limited to collect and report certain tax related information about its clients. In certain circumstances, please note that Bank of China (UK) Limited may be required to share the information with appropriate tax authorities.

根据 FATCA、UK FATCA 和 OECD 之 CRS 标准的相关规定, 中国银行(英国)有限公司需收集并报送有关客户的税务相关信息。在某些情况下, 中国银行(英国)有限公司会被要求与相应的税管机构共享信息。

Please Note that Bank of China (UK) Limited is unable to offer taxation advice. For tax related queries, please speak to your professional tax adviser or domestic tax authority.

中国银行(英国)有限公司不能提供税务建议。与税务相关的疑问, 请咨询相关个人税务顾问或者国内税管机构。

Please Note that for accounts opened with Bank of China (UK) Limited located in the UK, in order to be compliant with UK FATCA, OECD Common Reporting Standard ("CRS"), and U.S. FATCA purposes, please complete the following Tax Declaration section and provide any U.S. W-8 or W-9 form for U.S. FATCA purposes where applicable.

在英国的中国银行(英国)有限公司开立账户, 需遵循 UK FATCA, OECD 之 CRS 标准, 和 U.S. FATCA 的合规规定, 填写如下纳税申报项目, 并在可能的情况下提供 U.S. W-8 或 W-9 表格。

***Residence for Tax Purposes 缴税地信息**

In which country are you tax resident?
您缴税的国家:

Tax/Social security number or other local equivalent
税务代码或其它当地代码

Are you tax resident in other countries? Yes No
您在其它国家缴税么? 是 否

If "Yes" please list here and provide your tax/social security number or other local equivalent.

如果您回答“是”，请您提供详细信息和税务代码/其它当地代码。

The country or territory you are a resident for tax, is any place that you may be subject to paying tax. 缴税所在国指您需要按照当地税法缴税的国家/地区。

Country 国家	Tax Identification Number (or equivalent) 税务代码或其它当地代码
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

If you have more than four countries or tax identification numbers, please use the additional form.

如果您有 4 个以上的缴税所在国和税务代码，请填写附表。

Are you tax resident in countries other than those referred above? Yes No
您是否在上述国家之外的地方居住/纳税? 是 否

If "Yes", are you a tax resident in USA? Yes No
如果您的回答为“是”，请问您在美国纳税么? 是 否

If "Yes", Please list the detail here: Tax Identification No. (or equivalent)
如果您的回答为“是”，请填写详细信息： 税务代码或其它当地代码

Bank of China (UK) Limited complies with United States FATCA regulations. To assist us in processing your application, please provide one document as evidence of the tax exemption form and provide the following information, if you held US Withholding Tax Exemption Form.

中国银行（英国）有限公司遵守美国税务 FATCA 的有关规定。为协助我行受理您的申请，如果您持有美国税务豁免表格，请协助回答下列问题并提供您的税务豁免表格。

Type of US Withholding Tax Exemption Form Held (Please tick from one of the options below):

您是否持有税务豁免表格（请勾选下列其中一项）：

W-8BEN form W-9 form Other
 W-8BEN 表格 W-9 表格 其它

*2nd account holder 第二账户持有人

Identity details 身份资料

*Title: Mr Mrs Miss Ms Other (please specify)
称谓: 先生 夫人 小姐 女士 其它（请具体注明）

*Surname in Chinese *Other names in Chinese
中文姓 中文名

*Surname in English *Middle name in English *Other names in English
英文姓 中间英文名 英文名

*Gender: Male Female
性别: 男 女

*Marital status: Married Civil partnership Living with partner Single Widowed Divorced Separated
婚姻状况: 已婚 民事伴侣关系 同居 未婚 丧偶 离异 分居

*Relationship with the 1st Account Holder
与第一账户持有人的关系

*Citizenship Home Country ID Card Number
国籍 国籍所在地身份证号码

Other Citizenships
其它国籍

Do you have more than 5 citizenships? Yes No
您是否拥有 5 个以上的国籍? 是 否

If YES, please confirm whether you are a citizen of USA? Yes No
如果您选择“是”，请确认您是否为美国公民? 是 否

*ID type (select one or more) 证件类型 (请选其中一项或多项)	*ID no. 证件号码	* Issued by 签发国家或地区	*Date of issue 签发日期
<input type="checkbox"/> Passport 护照	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Driving licence 驾照	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Birth certificate 出生证	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Others 其它	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

***Date of birth** **DD** **MM** **YY YY**
出生日期 日 月 年

***Place of birth** **Town** **Country of birth/Region**
出生地点 城镇 出生所在国家/地区

Present Permanent Residential Address 现永久居住地址

*House or flat no. / House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	*Street name 街道名称	<input type="text"/>
*Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
*Country/Region 国家/地区	<input type="text"/>	*Post code 邮政编码	<input type="text"/>
*Date moved to this address 搬入该地址日期	<input type="text"/> <input type="text"/> DD <input type="text"/> <input type="text"/> MM	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> YYYY	YYYY 年

If you have lived at this address for less than three years, please fill the Previous Residential Address History below. 如果您在上述地址未住满三年, 请在下面部分填写“以往居住地址情况”。

Correspondence address 联系地址

House or flat no./House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	Street name 街道名称	<input type="text"/>
Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
Country /Region 国家/地区	<input type="text"/>	Post code 邮政编码	<input type="text"/>
Reason for difference with present permanent residential address 联系地址与现永久居住地址不同的原因		<input type="text"/>	

Previous residential address history 以往居住地址情况

House or flat no. / House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	Street Name 街道名称	<input type="text"/>
Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
Country/Region 国家/地区	<input type="text"/>	Post code 邮政编码	<input type="text"/>
Date moved to address 搬入地址日期	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DD/MM/YY 日/月/年	Date moved from address 搬出地址日期	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> DD/MM/YY 日/月/年

House or flat no. / House name 门牌号或楼宇名称	<input type="text"/>	Street Name 街道名称	<input type="text"/>
Town/City 市/镇/县	<input type="text"/>	County/Province 郡/省	<input type="text"/>
Country/Region 国家/地区	<input type="text"/>	Post code 邮政编码	<input type="text"/>

Date moved to address DD/MM/YY 搬入地址日期
Date moved from address DD/MM/YY 搬出地址日期

House or flat no. / House name Street Name
门牌号或楼宇名称 街道名称
Town/City County/Province
市/镇/县 郡/省
Country/Region Post code
国家/地区 邮政编码

Date moved to address DD/MM/YY 搬入地址日期
Date moved from address DD/MM/YY 搬出地址日期

Contact details 联系方式

*Daytime tel. no. (inc. international dialling code)
日间联系电话 (包括国家区域号)
Home tel. no. (inc. international dialling code)
家庭电话 (包括国家区域号)
Mobile no. (inc. international dialling code) Email address
移动电话 (包括国家区域号) 电邮地址
When do you plan to leave UK? MM YYYYY
您计划何时离开英国 月 年

Parents details 父母信息

*Father's surname *Father's forename
父亲姓 父亲名
*Father's contact number
父亲联系电话
Father's address (if different from the home address in China filled above)
父亲联系地址 (如与上述中国家庭地址不同)
*Mother's surname *Mother's forename
母亲姓 母亲名
*Mother's contact number
母亲联系电话
Mother's address (if different from the home address in China filled above)
母亲联系地址 (如与上述中国家庭地址不同)

Study details 留学情况

*Name of educational institution
留学院校名称
*Address of educational institution
留学院校地址
*Contact person at educational institution
留学院校联系人名称
*Contact number
留学院校联系人电话

*Course name 专业名称

* Study period: DD MM YY DD MM YY
留学期限: 日 月 年 日 月 年

* Income 收入来源

<input type="checkbox"/> Scholarship from government or education institution 政府或教育机构奖学金	Amount (Annually) 金额 (年)	£ 英镑	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Parents' contribution 父母赞助	Amount (Annually) 金额 (年)	£ 英镑	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Salary 工资	Amount (Annually) 金额 (年)	£ 英镑	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Others, please specify 其它, 请说明	Amount (Annually) 金额 (年)	£ 英镑	<input type="text"/>
<input type="text"/>	Total Annual Income 年总收入	£ 英镑	<input type="text"/>

Other Information 其它资料

*Reason for opening account 开户原因

*Source of opening deposit (funds) 开户存款(资金)来源

Will you be making regular payments to, or receiving regular payments from an account held outside UK?

您会经常性/频繁接收或者汇出款项到英国以外的账号吗?

Yes 是 No 否

If "Yes", please give details: 如果回答为“是”，请提供下列详细信息:

Country 国家
Amount 金额

The Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), the UK Automatic Exchange of Information (commonly referred to as UK FATCA) and the "Regulations based on the OECD Common Reporting Standard ("CRS")" require Bank of China (UK) Limited to collect and report certain tax related information about its clients. In certain circumstances, please note that Bank of China (UK) Limited may be required to share the information with appropriate tax authorities.

根据 FATCA、UK FATCA 和 OECD 之 CRS 标准的相关规定，中国银行（英国）有限公司需收集并报送有关客户的税务相关信息。在某些情况下，中国银行（英国）有限公司会被要求与相应的税管机构共享信息。

Please Note that Bank of China (UK) Limited is unable to offer taxation advice. For tax related queries, please speak to your professional tax adviser or domestic tax authority.

中国银行（英国）有限公司不能提供税务建议。与税务相关的疑问，请咨询相关个人税务顾问或者国内税管机构。

Please Note that for accounts opened with Bank of China (UK) Limited located in the UK, in order to be compliant with UK FATCA, OECD Common Reporting Standard ("CRS"), and U.S. FATCA purposes, please complete the following Tax Declaration section and provide any U.S. W-8 or W-9 form for U.S. FATCA purposes where applicable.

在英国的中国银行（英国）有限公司开立账户，需遵循 UK FATCA, OECD 之 CRS 标准, 和 U.S. FATCA 的合规规定，填写如下纳税申报项目，并在可能的情况下提供 U.S. W-8 或 W-9 表格。

*Residence for Tax Purposes 缴税地信息

In which country are you tax resident? 您缴税的国家:

Tax/Social security number or other local equivalent 税务代码或其它当地代码

Are you tax resident in other countries? Yes 是 No 否
您在其它国家缴税么?

If "Yes" please list here and provide your tax/social security number or other local equivalent.

如果您回答“是”，请您提供详细信息和税务代码/其它当地代码。

The country or territory you are a resident for tax, is any place that you may be subject to paying tax. 缴税所在国指您需要按照当地税法缴税的国家/地区。

Country 国家		Tax Identification Number (or equivalent) 税务代码或其它当地代码	

If you have more than four countries or tax identification numbers, please use the Additional Residence for Tax Purposes Form.

如果您有 4 个以上的缴税所在国和税务代码，请填写缴税地信息附表。

Are you tax resident in countries other than those referred above? Yes No
您是否在上述国家之外的地方居住/纳税? 是 否

If "Yes", are you a tax resident in USA? Yes No
如果您的回答为“是”，请问您在美国纳税么? 是 否

If "Yes", Please list the detail here: Tax Identification No. (or equivalent)
如果您的回答为“是”，请填写详细信息： 税务代码或其它当地代码

Bank of China (UK) Limited complies with United States FATCA regulations. To assist us in processing your application, please provide one document as evidence of the tax exemption form and provide the following information, if you held US Withholding Tax Exemption Form.

中国银行（英国）有限公司遵守美国税务 FATCA 的有关规定。为协助我行受理您的申请，如果您持有美国税务豁免表格，请协助回答下列问题并提供您的税务豁免表格。

Type of US Withholding Tax Exemption Form Held (Please tick from one of the options below):

您是否持有税务豁免表格（请勾选下列其中一项）：

W-8BEN form W-9 form Other
W-8BEN 表格 W-9 表格 其它

Declaration and Signature 声明与签字

1. I/We wish to open an account with Bank of China (UK) Limited (the Bank) in accordance the General Terms and Conditions (personal account), and the Tariff of Banking Charges (personal account) which I/we have been provided. I/we confirm that I/we have read and understood the above referred terms and conditions and the tariff, before signing relevant sections of the Application Form and I/we am/are aware of the 14-day cooling off period. If I/we have any questions or anything I/we may need to clarify, I/we am/are aware that I/we can ask them at any Branch or phone 0800 38 95566 (+44 20 7282 8926 from overseas).

我/我们希望按照中国银行（英国）有限公司（下称“银行”）《个人账户条款与条件》和《个人账户银行收费表》的规定在该银行开立账户。我/我们已收到前述《个人账户条款与条件》和《个人账户银行收费表》。我/我们确认我/我们已经在签署申请表前阅读并理解以上文件并知晓 14 天有权撤销期。如果我/我们有任何问题或不理解之处，我/我们知晓可向银行咨询或拨打 0800 38 95566（海外拨打 +44 20 7282 8926）。

2. I/We confirm that all the information given on this form and the attached Additional Address Form (if applicable) is true and complete.

我/我们确认本表格以及所附的《附加地址表》（如适用）中所提供的信息真实、完整。

3. I/We will notify the Bank immediately if any details stated on this Application Form or the Additional Address Form (if applicable) change. I/we confirm that each of us is authorised to reveal information about the other joint applicant.

如果本表格以及所附的《附加地址表》（如适用）中所载的任何资料发生变化，我/我们将立即通知银行。我/我们确认授权我们其中每一个人可透露有关其它联名申请人的信息。

4. I/We hereby confirm and represent to the Bank that I/we am/are beneficially entitled to all funds deposited or to be deposited in any account opened with the Bank pursuant to this Application Form.

我/我们确认我/我们对在银行所开立账户里的所有已存入款项及将存入款项享有实益权益。

5. I/We understand that, unless otherwise expressly stated in the above referred terms and conditions, the Bank accepts no liability for losses that I/we may suffer as a result of fraud or if I/we have acted without reasonable care and attention.

我/我们理解上述条款与条件明文规定的情况除外，银行对于由于欺诈或因我/我们的行为不够合理谨慎而使我/我们遭受的损失不承担责任。

6. I/We understand that if I/we am/are dissatisfied with the account I/we have chosen to apply for, I/we may close the account or, with the Bank's approval, switch to a different account offered by the Bank within 14 days of opening the account without incurring any additional charge.

我/我们理解如果我/我们不满意已申请的账户，可以在开户后 14 天内关闭或经银行同意转为其它账户而不会发生任何额外费用。

7. I/We am/are aware that this application is construed by the English version and the Bank will not be held responsible for any misunderstanding that may be caused by the Chinese translation.

我/我们知晓本申请以英文版本为准，银行对可能因中文翻译所导致的任何误解不承担责任。

8. I/We confirm that the Bank may seek references or make searches with credit reference agencies about me/us, including searches of the Electoral Register, to assist in verifying my/our identity before opening an account in my/our name(s). I/We understand that these credit reference agencies will record details of the Bank's searches on me/us, whether or not an account is opened, and may include scoring methods.

我/我们确认：为协助证明我/我们的身份之目的，银行在为我/我们开立账户前，可以向信用查询机构进行查询或索取有关证明，包括查询选民名册。我/我们理解无论账户是否开立，上述信用查询机构都会记录银行的查询信息，其中可能包括评分情况。

9. I/We understand that information held on me/us by credit reference agencies may be used by the Bank, and other companies, for purposes of identification verification, credit decisions, debt recovery and the prevention of money laundering and fraud.

我/我们理解信用查询机构所掌握的有关我/我们的信息可能会被银行以及其它公司用作身份证实、授信决策、债务清收、反洗钱以及反欺诈之目的。

10. I/We agree that personal information about me/us will be held by the Bank as data controller in accordance with Terms and Conditions (personal accounts). I/We agree that personal information held by the Bank may include all the financial and personal information, including information set out in this application form, information that the Bank receives from any third parties (including other members of Bank of China Group, third parties who provide services to me/us or to the Bank, credit reference or fraud prevention agencies) or other account holders that I/we am/are connected with, information learnt by the Bank through my/our relationship with the Bank, and information gathered by the Bank from the technology which I/we will use to access services provided by the Bank. I/We acknowledge and agree that the Bank may collect, use and process the personal information referred above in order to:

- enable the Bank to assist me/us, select, apply for and, where applicable, evaluate my/our application for any account, product and service;
- provide me /us with selected accounts, products and services that I/we have applied for;
- contact me/us about the accounts, products and services provided to me/us;
- open and operate and collect on my/our account(s);
- verify my/our identity(ies);
- seek references or make searches with credit reference agencies about me/us as necessary for the accounts, products and services I/we apply for or that are provided to me/us;
- meet any legal or regulatory requirements; and
- carry out internal audit (including security), statistical, and record keeping activities.

我/我们同意银行持有我/我们的有关信息，包括财务信息及个人信息，包括在这申请手册中所填写的信息，银行通过第三方公司（包括中国银行集团旗下其它成员，为我/我们或银行提供相关服务的第三方、信用查询机构或反欺诈机构）或者与我/我们关联的其它账户持有人获取的信息，银行因我/我们和银行的业务关系及因我/我们所使用银行服务设备而获得的信息。我/我们知晓并同意银行有可能收集、使用及处理以上所提及的信息用以：

- 为我/我们提供帮助，并在适用的情况下让银行评估我/我们对某项产品或服务的申请；
- 提供我/我们所选择的服务；
- 如有必要，就有关服务问题联系我/我们；
- 开户及对我/我们的账户进行操作；
- 核实我/我们的身份；
- 根据我/我们申请的服务需要，向信用查询机构或通过其它途径查询我/我们的信用记录；
- 满足法规及监管要求；及
- 开展内部审计（包括安保审计），数据及纪录工作

11. I/ We understand that the Bank may contact me/us in order to provide me with information about the Bank's own accounts, products and services as well as accounts, products and services of other companies within the Bank of China Group, that they think may be of interest to me/us. I/we tick this box to indicate that I/we would like to receive such information by post, telephone, email and mobile messaging.

我/我们理解银行可能会同我/我们联系并向我/我们提供有关中国银行集团旗下的产品或服务信息。我/我们勾选此框。 以表示我/我们希望通过邮寄、电话、电子邮件和手机短信等方式收到这些信息。

12. I/We understand that the Bank may pass my/our details to other companies within the Bank of China Group, who may contact me/us and provide me/us with information on additional products and services that they think may be of interest to me/us. I/we tick this box to indicate that I/we would like to receive such information by post, telephone, email and mobile messaging.

我/我们理解银行可能会将我/我们的资料传递给中国银行集团内的其它公司，它们可能会同我/我们联系，向我/我们提供其它有关产品或服务的信息。我/我们勾选此框 以表示我/我们希望通过邮寄、电话、电子邮件和手机短信等方式收到这些信息。

13. If I/we request the UK Investor Immigration Programme Service offered by the Bank, I/we hereby authorise the Bank to disclose any personal data it holds about me/us to the UK Visas and Immigration that the Bank believes is reasonably necessary in connection with the Bank issuing any bank reference letter requested by me/us.

若我/我们申请银行提供的英国投资移民服务，我/我们授权银行为满足我提出的推荐信要求，在其认为合理必要时将我/我们的个人信息透露给英国签证与移民管理局。

Data Protection 数据保护

14. I/We am/are aware that under the Data Protection Act 1998, I/we may request in writing to see any personal information the Bank holds on me/us, whether held electronically or on paper. Furthermore, I have been informed by the Bank that I have the right to be told where the personal information about me/us is being processed, to be given descriptions of the data and its recipient(s), and to have the data supplied to me/us in an intelligible form. I am aware that the Bank may charge me/us for this service as permitted by the Data Protection Act 1998.

我/我们知晓按照《1998 数据保护法》我/我们可以书面要求阅看银行持有的任何有关我/我们的个人电子记录或纸质档案。此外，银行告知我/我们还有权知晓有关我/我们的个人数据的处理地点，有权要求银行提供数据及其接收人说明，有权要求银行以易于理解的方式提供数据。我/我们知晓银行可能会因上述服务收取一定费用，这种收费是《1998 数据保护法》许可的。

15. I/We agree that the personal Information that the Bank holds about me/us may be transferred to, and stored at, a location outside the European Economic Area (EEA) including, in particular the People's Republic of China for the purposes specified above. It may also be processed by staff operating outside the EEA (in particular in the People's Republic of China) who work for the Bank or other Bank of China Group companies and/or third parties processing personal information on the Bank's or Bank of China Group companies' behalf for the purposes specified above. I am aware that if my/our personal information is transferred outside the EEA the Bank will make such transfer in accordance with the UK Data Protection Act 1998.

我/我们同意银行将我/我们的个人信息传输至，并储存在欧洲经济共同体（EEA）以外的地区，尤其是中华人民共和国境内，用以向我/我们提供上述服务。这也包括允许位于 EEA 以外的中国银行员工或其它中国银行集团下属公司员工，以及为中国银行和中国银行集团提供数据处理服务的第三方机构处理我/我们的信息，用以向我/我们提供上述服务。我/我们知晓若银行将我/我们的个人信息传输至 EEA 以外地区，银行将按照英国《1998 数据保护法》规定的要求进行数据传输。

16. By signing this form I/we consent to the Bank using and sharing my/our personal information as set out above.
我/我们签署此表声明允许银行按上述规定运用或者分享我/我们的个人信息。

17. If submitting personal information about another person, by signing this form I/we confirm that I/we have obtained their consent to provide such information to the Bank and for their information to be used as set out above.
我/我们签署此表声明若我/我们在此表中提交了其它人的个人信息，则我/我们已获得该个人的许可向银行提供这些信息，并可以按上述规定运用或分享。

Section 18 applies to accounts in sole name only 第 18 条仅适用于单人账户

18. I authorise the Bank to act on any instruction signed by me and to pay and debit my account with all withdrawals and other transactions that have been signed by me in accordance with the following Authorised Signatories, whether the account is in credit or in debit and may thereby become overdrawn or otherwise, and I will be liable for any indebtedness.

我授权银行执行经我签字的任何指示，从我的账户中支付或借记已经过我比照下文中的“授权签字人签名”签署的提款以及其它交易，而不论我的账户有借方（欠款）余额还是贷方（存款）余额，也不论我的账户是否会因此而透支或产生节余，我将对所有债务承担责任。

Section 19, 20, 21 apply to accounts in joint names only 第 19, 20, 21 条仅适用于联名账户

19. We authorise the Bank to act on any instruction signed by any one of us ¹ both of us ² and to pay and debit my/our account with all withdrawals and other transactions that have been signed by us in accordance with the following Authorised Signatories, whether the account is in credit or in debit and may thereby become overdrawn or otherwise, and we will be jointly and severally liable for any indebtedness.

我们授权银行执行经我们中的任何一人³ / 我们全体⁴ 签字的任何指示，从我们的账户中支付或借记已经过我们比照下文中的“授权签字人签名”签署的提款以及其它交易，而不论我们的账户有借方（欠款）余额还是贷方（存款）余额，也不论我们的账户是否会因此而透支或产生节余，我们将对所有债务承担连带以及个别责任。

20. We agree that, in the event of the death of any one of us, the Bank shall pay or deliver to, or to the order of, the survivor(s) of us all monies, securities, deeds, documents or other property whatsoever standing to the credit of, or held by the Bank for, any account(s) in our joint name(s).

如遇我们中的任何一人死亡，我们同意银行将向我们中的生者或根据生者的指示支付或移交我们的所有联名账户中尚余的或银行为该账户所持有的全部款项、证券、契据、单据或其它任何财产。

21. We agree that all correspondence, including cheque books and statements will be sent to the present permanent residential address or correspondence address, if one has been provided, of the first account holder.

我们同意所有联系函件，包括支票簿和对账单将被寄往第一账户持有人的现永久居住地址或其所提供的联系地址。

The signature box below may be signed in Chinese or English, but the signature must be the same as the one shown on your passport. Please make sure that your signature is in the box as it may be stored electronically and will be used for verification purpose.

您可以根据个人习惯在下面的空格中使用中文或英文签名，但必须与您护照上的签名完全相同。请不要让您的签名超出方框范围，我们会采用电子方式对其进行存储，并会将其用于身份核实

Signature of Applicant(s) 申请人签名

***Print name of the first account holder**
第一账户持有人正楷姓名

***Signature of the first account holder**
第一账户持有人签名

***Date**
日期

***Print name of the second account holder**
第二账户持有人正楷姓名

***Signature of the second account holder**
第二账户持有人签名

***Date**
日期

For Bank Use Only 中国银行（英国）有限公司使用该栏目

with without Debit Card
with without Internet Banking

Customer Code

038RBF004B20151215

1 Select as per your preference. Only one box in this paragraph must be selected.
2 Select as per your preference. Only one box in this paragraph must be selected.
3 请按您的需求选择。两者之间只能选择一项在方框内打勾。
4 请按您的需求选择。两者之间只能选择一项在方框内打勾。